



ВАЛЕРИЙ S&M ГРУПАД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



ELECTRIC CHAIN SAW RTR, model: ELK 650 INSTRUCTION MANUAL

1. SAFETY INSTRUCTIONS:

- > Always Винаги изключвайте захранването, преди да извършвате почистване или поддръжка.
- > Use extensor Импулсивният удължител със следните характеристики: Voltage: 230 V.
- Minimal cross section of the wires: 1,5 mm². Maximum length of the cable: 30 m.
- Clean properly the chain saw.

WARNING!

- > Chain saws are dangerous! A moment of inattention and irregular use may result in serious personal injury or death!
- > Before start operating with the chain saw, read the instruction manual and make sure that you do understand it.
- > Always use: Approved helmet.
- Protective hearing defenders which are approved
- Protective glasses or face mask and protective gloves which are approved.
- > Do not expose the chain saw to rain and wet conditions.
- > Before start operating with the chain saw, read the instruction manual and make sure that you do understand it.
- > Check the saw and the guide bar are properly assembled and adjusted.
- > The incorrect tensioning of the chain increase the wear of the chain, chain wheel and guide bar and may cause damages to these parts.
- > Never cut before plenty amount of oil reach the chain.

WARNING!

The chain saw must not be modified by no means and by no circumstances without permission of the producer. Use only original accessories. The forbidden modification and/or unapproved accessories may cause serious personal injury or death to the operator and other people.

The chain saw must not be modified any way and circumstances without permission of the manufacturer. Use only original accessories. Forbidden modification and/or unapproved accessories could cause serious personal injury or death of the operator or other persons.



Old electrical devices should not be treated as ordinary waste. It must be hand over to the recycle station for electric and electronic equipment. Disposal or recycling of parts of them should be in places with the appropriate equipment. For information on collection and use of old electrical equipment, contact your local authorities or dealer.

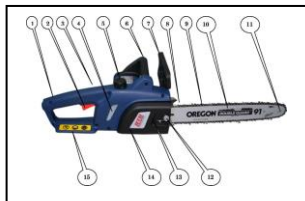
Ensuring product's proper disposal, you help to prevent negative consequences for environment and human health, which could appear if the product is disposal irregularly.

2. TECHNICAL DATA

1. Voltage rated 230 V AC
2. Frequency 50 Hz
3. Power rated 2000 W
4. Weight 5,13 kg
5. Oil tank capacity 0,15 l
6. Approximate oil consumption liters 0,15/20 mg
7. Sound power level 107,6 dB(A)
8. Vibrations
- 2.8.1. Front handle 4,123 m/s²
- 2.8.2. Back handle 4,667 m/s²
- 2.9. Advisable length of the guide bar inches/cm 12/30 inches/cm 14/35 inches/cm 16/40
- 2.10. Speed of the loose chain 14,8 m/sec
- 2.11. Speed of the chain with nominal power 12,1 m/sec
- 2.12. Chain pitch
- 2.13. Depth
- 2.14. Number of the leading links inches/mm 12"/14"/16" 3/8 inches/mm 0.050/1.3 45/52/56

3. PARTS OF THE CHAIN SAW:

1. Back handle
2. Starting lever
3. Lock of the starting lever
4. Oil tank level
5. Oil tank of the chain
6. Front handle
7. Kickback stop
8. Chain tension aid
9. Chain
10. Guide bar
11. Nose of guide bar
12. Guide bar nut
13. Chain wheel which is hidden in the clutch-housing of chain transmission
14. Clutch-housing of chain transmission
15. Right hand safety guard



4. INSTRUCTIONS FOR SETY USE

WARNING!

- > Never hold the chain saw by one hand during work. This may cause serious personal injury to the operator, helpers and other people. Electric chain saws are design for work with both hands.
- > Wear safety equipment. Wear tight clothes which do not limit free movement. Do not wear loose clothing or jewellery which can be caught in moving parts. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loosing clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts. It is recommended to use approved safety gloves and fir shoes which provides stability (helpers must wear same equipment).
- > Approved protective face mask or glasses.
- > Approved protective hearing defenders
- > Approved protective helmet
- > Approved firm protective boots with steel shoe top, and non-slippery sole.
- > Approved protective firm gloves
- > Always keep at hand a bag for first aid! Make sure that the other people keep distance when chain run. Observe children and animals must be away from working area.
- > Do not allow inexperienced persons to hold the saw or mains.
- > Keep work area clean and well lit. Do not operate the chain saw on wet and moist conditions close to water or rain or snow. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- 4.1.1. Be careful and reasonable. Never use the chain saw when you are tired or under influence of alcohol or medicaments which could make worse your vision, judgment or physical control.
- 4.1.2. Protect all body parts from the life till the engine work. Preserve your self from electric shock. Do not touch flammable objects.

- 4.1.3. Never use the mains cable to lift up and carrying or unplugging the chain saw. Keep the mains cable from water, oil and sharp objects. Do not press it to doors, fences and other metal objects which are electric conductors.
- 4.1.4. Before use check the chain saw and mains cable. Repair should be carried out by an authorized customer service. Handles must be clean, dry and without any grease or oil.

- 4.1.5. Check if the extension cord is in good condition and it is suitable for outdoor. The voltage of the extension cord must agree with the value given on the chain saw.

- 4.1.6. When you carry the chain saw turn off the engine, remove finger from the starting switch and turn the saw with guide bar pointed back and away from your body.

- 4.1.7. Your electric chain saw is double isolated for more protection from electric shock. Observe the same protective measures, which are put into practice for all electric appliances.

- 4.1.8. Do not try to cut plastic, masonry and other construction materials, which are not made from wood.

- 4.1.9. Make sure that you can move free and to stand in safety. When you move, be aware for roots, stones, holes, heaps and etc. When you work on a slope, you must be careful. Cut the wood keeping it in right fixed between you and the guide bar.

- 4.2.0. Do not exert any pressure when you cut. If the chain is adjusted properly you will need only slight pressure. If you press the chain saw at the end of cut you may loose control when the wood falls.

- 4.2.1. Before start cutting set firmly short logs.

- 4.2.2. Be really careful when you cut small branches. Do not cut at once all bushes. Small branches may hook the chain and one jerky pull could cause serious personal injury.

- 4.2.3. It is recommended the diameter of the tree to be no longer than length of the guide bar, so saw through and cutting could be done with one move. (See technical specifications for recommended guide bar length for your model).

- 4.2.4. Chain will keep rotate for few minutes after you release the start lever.

- 4.2.5. Chain saw is in accordance with all safety norms. All repairs should be carried out by an authorized customer service.

- 4.2.6. Before use check the chain saw for damaged parts to avoid fault and to guarantee safety and efficient work. Make sure all moving parts are correctly placed and regulated. Store the chain saw on safe and dry place, out of reach of children, disconnect from the power source and with ground case. Use the chain saw to cut only woods.

- 5.1. Check the mains cable and plug if there is any damage. Mains cable and plug damages must be replaced.

- 5.2. Clean ventilation vent.

- 5.3. Check chain automatic lubrication.

- 5.4. Periodically turn the chain so that it could wear evenly on the bout sides. Check is the oil groove clear. Clean guide bar groove.

- 5.5. Check chain tension and make sure that the chain is rotating.

- 5.6. Check chain gear for wear and if it is necessary replace it.

- 6.1. Preserve from kickback. Kickback is jerky movement as a result the chain saw fling back because the nose of guide bar has touched an object.

- Kickback direction is always in the same plain as the guide bar. Most of the time guide bar and chain saw kickback up and back to the operator. Direction of chain saw kickback can be different depending on his position at the moment of kickback. Kickback is happening suddenly and without warning. Kickback can be so strong to send the chain saw back to the operator. If the chain is running at that moment it could cause serious personal injury or death. Operators must know the reasons for appearing of kickback because they must be careful and to work in a way preventing kickbacks.

- Incorrect sharpen blades and wrong combination of chain and guide bar increase kickback risk.

- Chain must not touch ground and other objects. Wire fences are extremely dangerous, because of risk for kickback. Observe all safety norms to prevent kickback and other accidents which can cause personal injury.

- Basic norms

- Knowing the reasons and essence of kickback the element of surprise is decrease or eliminate. Surprise increase danger of accident. In most cases kickback is slight, but sometimes is very strong and always is incredible fast.

- 6.1. Always keep chain saw firmly by thumb and fingers holding tight handles, right hand placed on back handle and left hand on front handle. Every operator must hold chain saw this way (regardless if they are right-hander or left - hander), which will

- reduce the force of kickback and the chain saw will remain under control.

- 6.2. Be really careful when you cut logs lower part with chain nose. Chain saw moves back from the force of chain's turn and if the operator does not hold firmly the chain saw danger area of guide bar may enter in the cut and provoke kickback. Chain saw moves forward when you are cutting with chain's bottom part the upper part of the tree. This press firmly the power head-stock to the tree which give firm fulcrum and more control over the chain saw respectively over the danger area.

- 6.3. Observe maintenance instructions and remove the chain and guide bar. If you change the chain and the guide bar use only recommended combinations.

- 6.4. Most accidents casual by kickback happened during cutting branches. Make sure that you are standing stable and there are no objects near by in which you can trip up or lose balance. If you do not watch out danger area can contact branches, near tree or other object and cause kickback.

- 6.5. Never cut on a level higher than shoulder and with the nose of the guide bar.

- 6.6. During cut keep maximum speed.

- 7. Chain brake with kickback stop

- Chain saw have chain brake designed to stop immediately the chain in kickback. Chain brake could decrease the risk of accident but only the operator is the one who can prevent accidents. Be really careful during work with the chain saw.

- Chain brake put in to motion manually (with left hand) or by inertia force.

- The saw supercharge if the chain stops when the engine work. Let up the pressure all the chain run again. If the chain saw remains in a tree immediately turn it off and pull it out.

- 7.1. Test of the Kickback stop

- Check the kickback stop for damages such as cracks and breakdowns.

- Move the kickback stop backward-forward to check does it move free without being loosen. If the chain brake does not work properly, repair should be carried out by an authorized service.

- 8. SAW CHAIN ASSEMBLY AND TENSION ADJUSTMENT

- 8.1. Assembly

- Put the chain (3) around the nose of the guide bar so that the upper cutters rest turned forward.

- WARNING!

- If the chain is loose, during work the chain could jump out from the guide bar and may cause serious personal injury or death.

- Pull the kickback stop (1) back to the front handle to be sure that the chain brake is not activated.

- Open the guide bar cover (6) and loosen the nut (5).

- 8.2. Tension adjustment

- Tighten the chain and turn the tension screw clockwise with top of the screw-driver (7).

- When tightening the chain properly, be careful because the chain must be able to be easily rotated by hand. Use gloves to rotate the saw chain by hand.

- Often check the chain extension because new saw chains lengthen during the usage.

- Regularly continue to check the tension to guaranty good work and long live.

- При износване от употреба веригата става по-хубава. Regular tension is important so the warm could be compensated.

- Превърняйте опина най-малко при всяко зареждане на масления резервоар.

- Cutting teeth must be always sharpen properly. Observe instructions and use recommended file leading

- Damaged or irregular supported chain increases the risk of accident.

- 9. Oil lubrication of the saw chain

- 9.1. Saw chain oil

- The chain and the guide bar are lubricated trough lubrication system. We recommend you to use only chain oil which have good viscosity and could be used on warm and cold weather. It is important to use the most appropriate viscosity for the season.

- When you can not find chain oil you may use oil for a cars gear-box EP90.

- Never use old and used machine oil! Use machine oil contains impurity which could damage the guide bar and the chain.

- Check the oil groove of the guide bar and if it is necessary clean it.

- 9.2. Checking oil lubrication system

- Turn on the chain saw and turn the guide bar to fixed light object on a distance about 20 cm. When the saw works for about a minute the light surface must be splashed with oil.

- When the tank is full it could work 20 minutes without break.

- 9.3. Every day check the chain for: Visible cracks on the rivets and links. Non typical wear of the rivets and links. Minimum 3mm (1/8") horizontal length of the blade.

- If any from these indexes have a diversion means that the chain is wear which must be replaced.

- 10. Saw chain sharpening

- If you have to press the saw with effort this means that the chain is worn out. It is very difficult to sharp the chain correctly, without needed instruments. We recommend you to use file leading, so that you can ensure best results during cutting without possibility of kickback.

- 10.1. Remove the blades. To sharpen the saw chain, use round chain file and file leading.

- Sharpen only when the chain is properly tense. The loose chain does climb down and make difficult sharpening.

- Always sharpen the chain from the inside out. On the way back lift up the file.

- First remove one side of the blades. Then turn the saw and sharpen the blades from the other side.

- Make sure that all the blades are similarly long. When the horizontal length of the teeth reaches 3 mm (1/8"), means that the chain is worn out and must be replaced.

- WARNING!

- When having wrong sharpened blades, there may occur a higher danger of kickback!

- 11. Cutting branches

- WARNING!

- Most of the kickback accidents happened during cutting branches. Be really careful with the risk kickback area, when you cut branches under tension!

- Cutting solid branches concern all principals of the crosswise cutting. Cut the hard branches by stages.

- You must be stable in every moment, regardless if you move or stand on one place. When you work the wood always must be on your right side.

- WARNING!

- If the chain remains in the section, stop the chain saw!

- Do not try to pull out the saw. The chain may get hurt you if it suddenly got free. Instead of that, lift it up to get it out.

- 12. Felling trees

- WARNING!

- Felling demands great experience. Do not felling trees if you do not have any experience.

- Don't do any work for which you feel unprepared!

- WARNING!

- Beginners in work with chain saw must start cut wooden peaces on a sawhorse or other similar stand.

- WARNING!

- We advise operators with little experience to do not cut trees, whose diameter exceeds the length of the guide bar.

- 12.1. Danger area

- The danger area around one tree is twice and a half much as high of the tree. When felling the tree be sure that there is no one in danger area

- 12.2. Direction of incidence

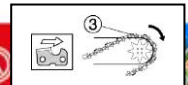
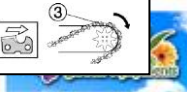
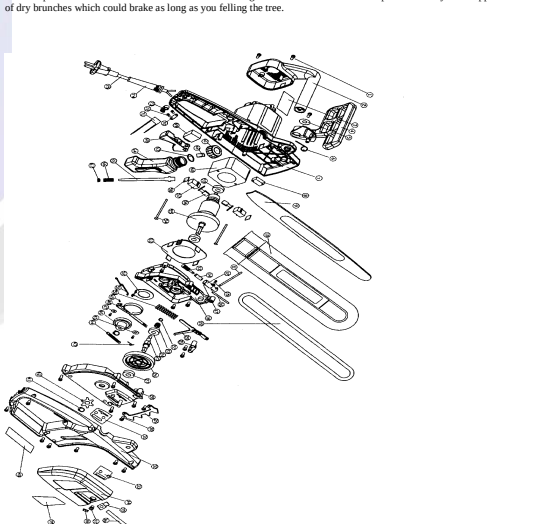
- When felling a tree you must try to fall it down on a place where the cutting branches and falling will not be prevented from objects or rocky ground. It is exceptionally important to move free and to remain stable. It is really important not to proper a tree to another tree. Propped trees are extremely dangerous.

D№	Part name	№	Part name	№	Part name
1	Bolt	26	Gear	51	Lever
2	Front handle	27	Bearing	52	Blocking ring
3	Sign	28	Cover	53	Safety guard
4	Kickback stop	29	Cog buffer	54	Bolt
5	Wheel 3	30	Bolt	55	Rotor
6	Spiral spring	31	Red disk 1	56	Brushes
7	Left corpus	32	Back handle	57	Brush holders
8	Switch	33	Red disk 2	58	Brush holders cover
9	Guide bar	34	Chain cover	59	Bearing
10	Case	35	Regulation bolt	60	Stator
11	Oil pipe	36	Inside disk	61	Cap
12	Oil pump corpus	37	Mandrel	62	Rubber capsule
13	Oil pimp	38	Nut	63	Gasket
14	Bush	39	Sign	64	Oil tank
15	Bolt	40	Safety symbols	65	Rubber oil hose
16	Oil pipe 1	41	Circclip	66	Spring 2
17	Rivet	42	Gear	67	Nozzle
18	Box	43	Spiral spring 2	68	Starting lever
19	Chain	44	Spring	69	Switch
20	Articulated brake	45	Wheel 2	70	Cable disk
21	Interlock brake	46	Gear	71	Disk
22	Circclip	47	Wheel 1	72	Bolts
23	Bush	48	Brake	73	Cable clamp
24	Wheel	49	Pin	74	Safety hose
25	Mandrel	50	Spring 1	75	Main cable

When you decide where want to fell down the tree, you must see in which direction it will fall down by itself. That depends from the right shape and tree's slope, direction of the wind, position of the branches and presence of snow which pull down the tree.

When you weight up all these factors it may seams that you do not have other choice except felling the tree in his natural direction of fall, because you may not succeed to do it in the way you want it.

Other important factor which is not related with the falling direction but it does concern personal safety is the appearance of dry branches which could brake as long as you felling the tree.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурице"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.. 03.2015г

ВАЛЕРИЙ O&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В ЕЛПГЛАДИ



Инструкция за употреба на електрически верижен тримон RTR модел ELK 650

Здраве, които ние биха могли да възникнат при неправилно излизане на този продукт. За повече информация относно рециклирането на продукта, моля обръщайте се към съответната общинска служба, пункта за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте го закупили.

2. Технически характеристики.

1. Номинално напрежение: 230 V AC
2. Честота: 50 Hz
3. Номинална мощност: 2000 W
4. Тегло: 5,13 kg
5. Височина на масления резервоар: 0,15 m
6. Приблизителна консумация на масло: 0,15/20 g
7. Сила на звука: 107 dB(A)
8. Вибрации: 2,81. Пресна дръжка: 4,123 m/s²
- 8.2. Задна дръжка: 4,667 m/s²
9. Препоръчителни дължини на шината: нива/см: 12/30 нива/см: 14/50 нива/см: 16/40
10. Скорост на веригата, ненатоварена: 14,8 m/sec
11. Скорост на веригата при номинална мощност: 12,1 m/sec
12. Стълка на веригата
13. Дълбочина
14. Брой задвижващи звена: нива/м: 12*14/16*3/8 нива: 0,050/1,3 4,5/52/56

3. Части на верижния тримон:

1. Задна дръжка
2. Пусков лост
3. Заклучване на пусковия лост
4. Маслено ниво на резервоара за смазване на веригата
5. Маслен резервоар на веригата
6. Пресна дръжка
7. Откачач на ограничител
8. Устройство за опазване на веригата
9. Верига
10. Шина

11. Пресно верижно тълбово козело.

12. Гайка на шината
13. Верижно тълбово козело скрито от кутията на верижната предавка
14. Кутия на верижната предавка
15. Предпазник за дясна ръка

16. Указания за безопасна работа.

- 4.1. При работа никога не дръжте верижния тримон само с една ръка. Това може да доведе до сериозна телесна повреда на оператора, помощниците и страничните лица. Електрическите верижни тримони са предназначени за работа с двете ръце
- 4.2. Облечете се с безопасна облекло. Прибърни дрехи, които не ограничават движението. Не носете бижута и свободно облекло, които могат да бъдат захванати от движещите се части. Препоръчваме ви особено предпазни ръкавици и здрави обувки, които осигуряват стабилност (същото облекло се отнася и за помощниците)
- 4.3. Облечена маска за лице или предпазни очила
- 4.4. Облечени предпазни средства за слуха
- 4.5. Облечена каска
- 4.6. Облечени предпазни ботуши с допълнително защитно покритие, стоманени предни капачки и подметки, които не се пълзят
- 4.7. Облечени ръкавици с допълнително защитно покритие

- 4.8. Винаги дръжте под ръка чаша за първа помощ! Уверете се, че останалите хора са на дистанция, когато веригата е в движение. Наблюдателите, децата и животните трябва да са далеч от работната площ
- 4.9. Не позволявайте на неопитни лица да държат тримона или захванати кабел
- 4.10. Поддържайте работната площ чиста и добре осветена. Не работете с верижния тримон в мокра или влажна среда, в близост до вода или на дъжд или сняг. При влизане на влага в мотора може да се причини късо съединение

- 4.11. Бъдете предпазливи, внимателни и разумни. Не работете с верижния тримон, който сте измислили или под влиянието на алкохол или лекарствата, които могат да влошат зрението, реакцията и физическата контрол
- 4.12. Пазете всички части на тълбото от веригата, докато работите! Работи. Винаги се пазете от токов удар. Не докосвайте метални предмети

- 4.13. Не вдигайте и не носете тримона за захванати кабел и нивото не изключвателно тримона от захванатия кабел, който държите кабела. Пазете кабела от вода, масло и огъри предмети. Не работете на врати, огради и други метални предмети, които са електрически проводници
- 4.14. При експлоатация проверете верижния тримон и захванати кабел. Не използвайте тримон с повреден кабел. Той трябва да се ремонтира в квалифициран сервиз. Дръжките трябва да са чисти, сухи и без смазка или масло по тях

- 4.15. Проверете дали удължителите е в добро състояние и дали е одобрен за експлоатация на открито. Трябва да е с показатели, отговарящи на номиналната мощност на верижния тримон
- 4.16. Когато пренасяте верижния тримон, изключете мотора, махнете пръста си от пусковия лост и обрънете тримона с шината назад и да сочи навън от тълбото ви

- 4.17. Електрическият Ви верижен тримон е двойно изолзиран за електрическа защита против токов удар. Спазвайте същите предпазни мерки, които се налагат при всички електроуреди
- 4.18. Не се опитвайте да режете пластмаса, държачи и други строителни материали, които не са направени от дърво

- 4.19. Уверете се, че през цялото време можете да се движите и стоите в безопасност. Внимавайте за корени, камъни, дупки, кучини и др., които се движат. Бъдете особено внимателни, когато работите по наклон. Режете като държите дървото вдясно, застъпено между вас и шината

Не използвайте шината, за да избутате клонове, корени и други предмети

- 4.20. Уверете се, че през цялото време можете да се движите и стоите в безопасност. Внимавайте за корени, камъни, дупки, кучини и др., които се движат. Бъдете особено внимателни, когато работите по наклон. Режете като държите дървото вдясно, застъпено между вас и шината

- 4.21. Преди рязане не натисвайте силно. Ако веригата е добре настроена, достатъчен е и лек натиск. Ако натиснете тримона в края на рязането, можете да загубите управление, когато дървото пада
- 4.22. Преди рязане закрепете ксните тримон

- 4.23. Бъдете особено внимателни, когато режете малки клонове. Не режете нависащи цели храсти. Малките клонове могат да се захванат на веригата с рязач държаче и това да причини сериозна телесна повреда
- 4.24. Препоръчваме Ви да спелете диаметра на дървото до дължината на шината, така че прорязването и отрязването да се извършват с единични движения. (Вижте Техническите спецификации* за препоръчителните дължини на шината за вашия модел тримон)

- 4.25. Височината на масления резервоар след отпускане на пусковия лост
- 4.26. Виженият тримон отговаря на всички съответни норми за безопасност. Всички поправки трябва да се извършват само в квалифициран сервиз и с

- 4.27. Преди експлоатация внимателно проверете за повредени части, за да се избегнат неигравности и да се гарантира безопасна и ефективна работа. Уверете се, че всички движения се са правилно поставени в регулатори. Съхранявайте верижния тримон на безопасно и сухо място, далеч от деца, изключен от захванатия и е поставен кабели. Използвайте верижния тримон само за рязане на дърва

5. Ежедневна проверка и поддръжка.

- 5.1. Проверете захванати кабел и щепсела за неигравности. Неигравният захванат кабел или щепсел трябва да се подмени
- 5.2. Почистявайте вентилационните отвори
- 5.3. Проверете автоматичното смазване на веригата
- 5.4. Перидично обръщане шината, за да износва равномерно и от двете страни. Проверете дали махнат кабел е чист. Почистявайте канала на шината

- 5.5. Провърявайте опънато на веригата и се уверете, че веригата се върти
- 5.6. Провърявайте верижното тълбово козело за нетипично износване и при необходимост го подменете
6. Предпазване от откат.

- Отката представлява внезапно движение, при което верижният тримон е изпратен назад в резултат на допир с Пуската на отката и шината в същата равнина като шината
- Най-често шината и тримонът се изхвърлят нагоре и назад към оператора. Тримонът може да бъде изхвърлен и в други посоки в зависимост от положението му в момента на отката

- Отката се поразява внезапно и без предупреждение
- Може да е толкова силен, че да изпрати верижния тримон назад към оператора. При въртене се веригата това може да причини сериозна телесна повреда и дори смърт

- Операторите задължително трябва да се запознаят с причините за отката, за да бъдат внимателни и да работят по начин, предпазвайки живота
- При неправилно настроени ножове и неподходяща комбинация от верига и шина се повишава рискът от откат

- Не допускате веригата да се допире до земята и до други предмети. Телесните огради представляват особено голяма опасност от откат. Спазвайте всички правила за безопасност, за да се избегнат откати и всякакви наранявания, които могат да причинят телесна повреда
- Основа на правилата

- Когато се познаят причините и естеството на отката, елементът на износната се намалява или елиминира. Износната повишава опасността от злополука. В повечето случаи откатът е слаб, но понякога е много силен и винаги е неслучайно бърз
- 6.1. Винаги дръжте здраво верижния тримон, като палцете и пръстите сижат добре дръжките, дясната ръка е на задната дръжка, а лявата - на предната дръжка. Всички оператори трябва да държат тримона по този начин (независимо дали боравят с дясна ръка или са левчари), което ще намали силата на отката и тримонът ще бъде под контрол

- 6.2. Бъдете изключително внимателни, когато режете с горната част на веригата долната част на тримоните. От силата на движението на веригата тримонът се измества назад и ако операторът не държи здраво, рисковата зона на шината може да навлезе в прореза и да се получи откат. Когато режете с долната част на веригата горната част на дървото, тримонът отива напред. Това притиска силата главно силно към дървото, което дърва заража опора и допълнително контрол на оператора над тримона и съответно над рисковата зона

- 6.3. Спазвайте инструкциите за поддръжка и откритие на веригата и шината. При смяна на верига и шина използвайте само препоръчаните от нас комбинации
- 6.4. Повечето злополуки, причинени от откат, стават при рязане на клонове. Уверете се, че стоите стабилно и че наблизо няма предмети, които да ви спъват или зарди които да загубите равновесие. Ако не внимавате, рисковата зона може да влезе в контакт с клон, близо дърво или друг предмет, което да породи откат

- 6.5. Никога не режете на много по-високо от рамото и не режете с предната чела част на шината
- 6.6. При рязане поддържайте ниска скорост
7. Спирачка на веригата с откатен ограничител

- Верижният ви тримон разполага със спирачка на веригата, предназначена незабавно да спре веригата при откат. Верижната спирачка може да намали риска от злополука, но единствено операторът е този, който може да предотврати злополуките. Бъдете изключително внимателни при работа с верижния тримон. Спирачката на веригата се задейства ръчно (с лявата ръка) или от инерционната сила

- Ако веригата спре при работен мотор, се получава претоварване на тримона. Намалете натиска, докато веригата отново се задейства. Ако тримонът заседне в дървото, незабавно го спрете и го извадете
- 7.1. Проверка на откатния ограничител

- Препоръчваме ви ограничител за всяка неигравност, която напускаме, съгласно Премесете ограничителя назад-напред, за да проверите дали се движи свободно, без да е сглабява
- Ако спирачката на веригата не функционира добре, трябва да се ремонтира от отговорен сервиз
8. Мониторинг на шината и регулиране на веригата. 8.1. Поставяне

- Поставяне на веригата (3) около предната част на шината, като горните ножове са обръщани напред
- ВНИМАНИЕ!

- Ако веригата е слаба, по време на работа може да излезе от шината и да причини сериозна телесна повреда или дори смърт

- Дръжте ограничителя (1) назад към предната дръжка, за да се уверите, че спирачката на веригата не е активирана
- Отпуснете веригата, като задръжте заглавния болт по посока на часовниковата стрелка с върха на отвергката (7)

- Загнетете добре веригата, но не толкова здраво, че да не се захвърта лесно с ръка. Използвайте ръкавици, за да защитите веригата с ръка

- При нова верига трябва често да проверявате дали е добре опъната, докато се разработи. Продължете периодично да проверявате опъна, за да гарантирате добра работа и дълъг живот
- При износване от употреба веригата става по-слаба. Резовното загъване е важно, за да се компенсира износването

- Провърявайте опъна най-малко при всяко зареждане на масления резервоар
- Зъбите на ножовете трябва винаги да са настроени правилно. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчан нелев за откритие
- При износване от употреба веригата става по-слаба. Резовното загъване е важно, за да се компенсира износването

9. Смазване на веригата и на шината
- 9.1. Масло за веригата
- Веригата и шината се смазват посредством системата за смазване. Препоръчваме да се използва само такава масло за тримона, което има добър вискозитет и се етича добре в топло и студено време. Важно е да използвате най-подходящия за сезона вискозитет

- Когато не можете да наместите верижно масло, можете да използвате масло за автомобилни скоростни кутии EP90. Никога не използвайте старо и отработено машинно масло! Използването на машинно масло съдържа примеси, които могат да повредят шината и веригата. Проверете масления канал на шината и при необходимост го почистете
- 9.2. Проверка на системата за смазване на веригата

- Пуснете тримона и насочете шината към неподвижен, светъл предмет на разстояние от около 20 см. След като тримонът поработи минута, светлата повърхност трябва да бъде изпърсвана с масло
- С ели пълен резервоар може да се работи 20 минути без пресъсване
- 9.3. Вискозитет на проверяване веригата за: Вискозитет на нитовите и звената. Нетипично износване на нитовите и звената. Мин. 3 мм (1/8") хоризонтална дължина на ножа

- Всяко отклонение по някой от тези показатели означава износена верига, която трябва да се сменя
10. Отстрене на ножовете на веригата
- Във всеки момент трябва да сте стабилни, независимо дали се движите или стоите на едно място. Когато работите, дървото винаги трябва да ви е вдясно

- ВНИМАНИЕ!
- Ако веригата заседне в разреза, спрете тримона! Не се опитвайте да издърпате тримона. Можете да пострадате от веригата, ако внезапно се освободи. Вместо това го повдигнете, за да го извадите
12. Сечение

- ВНИМАНИЕ!
- Сеченето на дървета е дейност, която изисква опит. Не се опитвайте да сечете дървета, ако сте неопитни
- Не извършвайте никакви дейности, за които не се чувствате подготвени!

- ВНИМАНИЕ!
- Начинаещите в работата с тримон трябва да започнат с рязане на парчета дърва на „матаре“ или на подобна стойка
- ВНИМАНИЕ!

- Съветваме операторите с малък опит да не сечат дървета, чиито диаметър е по-голям от дължината на шината
- 2.1. Опасна зона
- Опасната зона около едно дърво е в диаметър два и половина пъти височината на дървото. Когато сечете дървото, се уверете, че няма ников в опасната зона

- 12.2. Посока на падане
- Когато сечете дърво, се старайте да падне на място, където рязането на клоните и разриването няма да бъдат възпрепятствани от предмети или трулеи терен. От изключително значение е да се движите свободно и да сте стабилни. Също така е важно да не подпирате дървото на друго дърво. Подпирните дървета са изключително опасни

- След като рените къде искате да падне дървото, трябва да видите в каква посока ще падне от само себе си. Това зависи от правилната форма и наклон на дървото, посоката на вятъра, разположението на клоните и надлъжния на оняг, който да дърпа дървото надолу
- След като прецените всички тези фактори, може да се окаже, че нямате друг избор освен да отсечете дървото в естествения му посока на падане, тъй като може да не успеете в предсметнатата от вас посока

- Друг важен фактор, който не е свързан с посоката на падане, но има отношение към личната ви безопасност, е налягането на сузи клонове, които могат да се счупят, докато сечете дървото



1. Указания за безопасност
- > Винаги изключвайте захванатото, преди да извършвате почистване или поддръжка
- > Използвайте удължител със следните характеристики: Напрежение: 230 V
- Минимално напречно сечение на проводниците: 1,5 mm²
- Максимална дължина на кабела: 30 m
- Резовно почистяване верижния си тримон

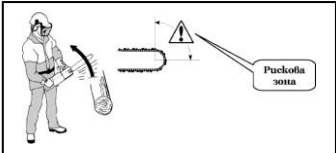
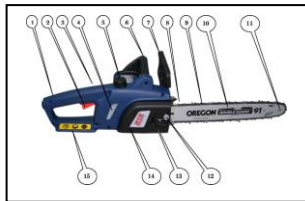
- ВНИМАНИЕ!
- > Верижните тримони са опасни! Невнимателната или неправилна експлоатация може да доведе до сериозна телесна повреда или смърт!
- > Преди да преминете към експлоатация на верижния тримон, прочетете инструкциите за експлоатация и се уверете, че напълно ги разбирате

- Облечени предпазни очила или маска за лице и предпазни ръкавици
- > Не излагайте тримона на дъжд и влага
- > При повреда на захванати кабел изключете от захванатия
- > Проверете дали тримонът и шината са добре стабилни и регулирани

- > Неправилното опазване на веригата увеличава износването на веригата, верижното тълбово козело и шината и може да причини повреда на тези части
- > Не пристъпвайте към рязане, преди към веригата да е поставено достатъчно количество масло

- ВНИМАНИЕ!
- Верижният тримон не може да бъде модифициран по никакви начини и при никакви обстоятелства без разрешение на производителя
- Използвайте само оригинални аксесоари

- Неповоляването модифициране и / или износване аксесоари може да причинят сериозна телесна повреда или смърт на оператора и на други лица
- Този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Трябва да се предаде на съответния пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като осигурите правилното излизане на продукта, съдействате за предотвратяването на отрицателни последици за околната среда и човешкото



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

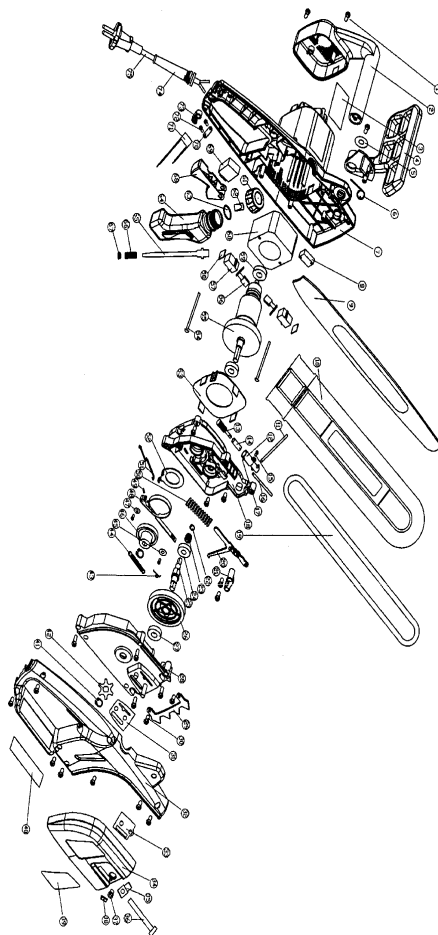
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.. 03.2015г



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.. 03.2015г